

Zu TOP A 9

In der Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses am 12.09.2012 informierte Herr Schäfer die Ausschussmitglieder darüber, dass auf Grund eines Programmfehlers in Teilbereichen der Finanzrechnung noch kleinere Korrekturen im Jahresabschluss 2010 des Kernhaushaltes der Stadt Bergisch Gladbach vorgenommen werden müssen, welche bis zum damaligen Drucklegungstermin nicht mehr in die Vorlage Nr. 0394/2012 eingearbeitet werden konnten. Die korrigierte Fassung des Jahresabschlusses 2010 des Kernhaushaltes soll am 23.10.2012 im Rat beschlossen werden.

Die korrigierten Seiten sind im Folgenden beigefügt:

Jahresabschluss Finanzrechnung

Teilfinanzrechnung Seite 22

Änderung (-100.000,- EUR):

- Einzahlungen aus Zuwendungen
- Summe (invest. Einzahlungen)
- Saldo aus Investitionstätigkeit

Teilfinanzrechnung Seite 43

Änderung (-694,39 EUR):

- Sonstige Investitionsauszahlungen
- Summe (invest. Auszahlungen)
- Saldo aus Investitionstätigkeit

Teilfinanzrechnung Seite 55

Änderung (50.000 EUR):

- Kostenerstattungen, Kostenumlagen
- Einzahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit
- Saldo aus lfd. Verwaltungstätigkeit

Lagebericht Seite 6

Lagebericht Seite 17

Nr.	Bezeichnung	Jahresergebnis 2009	Fortgeschr. Ansatz des Rechnungsjahres 2010	Ist Ergebnis des Rechnungsjahres 2010	Vergl. Ansatz/Ist (Sp.3 - Sp.2) 2010
1	Steuern und ähnliche Abgaben	105.027.983	94.961.897	106.659.334	11.697.437
2	Zuwendungen und allgemeine Umlagen	40.142.721	36.885.460	37.541.231	655.771
3	Sonstige Transfereinzahlungen	1.155.739	957.900	982.211	24.311
4	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	16.080.216	15.523.553	16.479.631	956.078
5	Privatrechtliche Leistungsentgelte	3.026.830	3.071.162	3.226.480	155.318
6	Kostenerstattungen, Kostenumlagen	12.631.822	4.647.892	12.540.262	7.892.370
7	Sonstige Einzahlungen	10.946.012	10.294.616	10.430.050	135.434
8	Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	13.057.638	5.969.600	11.626.846	5.657.246
9	Einzahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	202.068.961	172.312.080	199.486.043	27.173.963
10	Personalauszahlungen	39.850.677	41.162.784	39.193.235	-1.969.549
11	Versorgungsauszahlungen	4.391.581	4.662.113	5.135.163	473.050
12	Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	31.877.366	32.483.570	31.386.000	-1.097.570
13	Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen	12.093.105	5.478.597	7.265.481	1.786.884
14	Transferauszahlungen	110.676.324	110.784.776	114.588.705	3.803.929
15	Sonstige Auszahlungen	10.587.534	9.337.797	11.503.420	2.165.623
16	Auszahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	209.476.589	203.909.637	209.072.002	5.162.365
17	Saldo aus lfd. Verwaltungstätigkeit (9+16)	-7.407.628	-31.597.557	-9.585.959	22.011.598
18	Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	5.659.051	11.541.646	8.924.468	-2.617.178
19	Einzahlg. aus der Veräußerung von Sachanlagen	378.297	76.640	167.322	90.682
20	Einzahlg. aus der Veräußerung von Finanzanlagen	0	0	0	0
21	Einzahlungen aus Beiträgen u.ä. Entgelten	388.462	981.000	573.299	-407.701
22	Sonstige Investitionseinzahlungen	5.093	180.000	0	-180.000
23	Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	6.430.903	12.779.286	9.665.089	-3.114.197
24	Auszahlg. für den Erwerb von Grundstücken/Gebäuden	167.144	150.000	54.140	-95.860
25	Auszahlungen für Baumaßnahmen	3.641.979	8.362.535	2.656.905	-5.705.630
26	Auszahlg. für den Erwerb von bewegl. Anlageverm.	2.599.562	2.690.986	1.938.073	-752.913
27	Auszahlungen für den Erwerb von Finanzanlagen				0
28	Auszahlungen von aktivierbaren Zuwendungen	4.671.986	3.247.606	3.252.435	4.830
29	Sonstige Investitionsauszahlungen	604.499	5.862.599	1.577.530	-4.285.069
30	Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	11.685.170	20.313.725	9.479.083	-10.834.642
31	Saldo aus Investitionstätigkeit (23+30)	-5.254.267	-7.534.439	186.006	7.720.445
32	Finanzmittelüberschuss / -fehlbetrag (17+31)	-12.661.896	-39.131.996	-9.399.953	29.732.043
33	Aufnahme und Rückflüsse von Darlehen	9.586.722	6.615.769	5.725.606	-890.163
34	Aufnahme von Krediten zur Liquiditätssicherung	25.000.000	0	4.200.000	4.200.000
35	Tilgung und Gewährung von Darlehen	4.316.520	3.975.726	2.974.185	-1.001.541
36	Tilgung von Krediten zur Liquiditätssicherung	29.813.909	0	3.128	3.128
37	Saldo aus Finanzierungstätigkeit	456.293	2.640.043	6.948.294	4.308.251
38	Änderung des Bestandes an eigenen Finanzmitteln (32+37)	-12.205.602	-36.491.953	-2.451.659	34.040.294
39	Anfangsbestand an Finanzmitteln	11.035.084		3.981.450	3.981.450
40	Veränderung an fremden Finanzmitteln	5.151.969		6.038.077	6.038.077
41	Liquide Mittel (Zeilen 38, 39 und 40)	3.981.450	-36.491.953	7.567.868	44.059.821

Jahresabschluss

Teilfinanzrechnung

Mandant: 700 700 Stadt Bergisch Gladb. NKF
Haushalt: 100 Stadt Bergisch Gladbach Kernha

Datum: 12.09.2012
Seite: 22

Produktbereich : 003		Schulträgeraufgaben			
Produktgruppe : 003 400		Schulträgeraufgaben			
Nr.	Bezeichnung	Jahresergebnis 2009	Fortgeschr. Ansatz des Rechn.-Jahres 2010	Ist Ergebnis des Rechn.-Jahres 2010	Vergl. Ansatz/Ist (Sp. 3 - Sp. 2) 2010
	Steuern und ähnliche Abgaben				
+	Zuwendungen und allgemeine Umlagen				
+	Sonstige Transfereinzahlungen				
+	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte				
+	Privatrechtliche Leistungsentgelte	181.042,61	150.753,00	150.306,18	-446,82
+	Kostenerstattungen, Kostenumlagen	65.130,50	87.000,00	48.262,75	-38.737,25
+	Sonstige Einzahlungen	16.832,04		30.612,85	30.612,85
+	Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen				
=	Einzahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	263.005,15	237.753,00	229.181,78	-8.571,22
-	Personalauszahlungen	-38.108,31	1.724.431,00	-33.654,32	-1.758.085,32
-	Versorgungsauszahlungen				
-	Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	16.210.583,13	17.250.705,00	16.856.648,64	-394.056,36
-	Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen	815.259,39		83.136,99	83.136,99
-	Transferauszahlungen	1.605.684,00	1.786.021,00	1.786.021,00	
-	Sonstige Auszahlungen	790.287,79	1.114.381,00	1.057.353,51	-57.027,49
=	Auszahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	19.383.706,00	21.875.538,00	19.749.505,82	-2.126.032,18
=	Saldo aus lfd. Verwaltungstätigkeit	-19.120.700,85	-21.637.785,00	-19.520.324,04	2.117.460,96
	Investitionstätigkeit				
	Einzahlungen				
1	+ aus Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	1.076.250,00	350.000,00	315.052,00	-34.948,00
2	+ aus der Veräußerung von Sachanlagen				
3	+ aus der Veräußerung von Finanzanlagen				
4	+ aus Beiträgen u.ä. Entgelten				
5	+ Sonstige Investitionseinzahlungen				
6	= Summe (invest. Einzahlungen):	1.076.250,00	350.000,00	315.052,00	-34.948,00
	Auszahlungen				
7	- für den Erwerb von Grundstücken und Gebäuden				
8	- für Baumaßnahmen	458.157,54		449,84	449,84
9	- für den Erwerb von bewegl. Anlagevermögen	1.071.159,70	1.321.779,00	954.386,46	-367.392,54
10	- für den Erwerb von Finanzanlagen				
11	- von aktivierbaren Zuwendungen	2.792.955,00	417.224,00	417.224,00	
12	- Sonstige Investitionsauszahlungen	350.638,81	350.000,00	315.052,00	-34.948,00
13	= Summe (invest. Auszahlungen):	4.672.911,05	2.089.003,00	1.687.112,30	-401.890,70
14	= Saldo aus Investitionstätigkeit (Einzahlungen ./ Auszahlungen)	-3.596.661,05	-1.739.003,00	-1.372.060,30	366.942,70

Jahresabschluss

Teilfinanzrechnung

Mandant: 700 700 Stadt Bergisch Gladb. NKF
Haushalt: 100 Stadt Bergisch Gladbach Kernha

Datum: 12.09.2012
Seite: 43

Produktbereich : 009		Räumliche Planung und Entwicklung, Geoinformationen			
Produktgruppe : 009 610		Räumliche Planungs- und Entwicklungsmaßnahmen			
Nr.	Bezeichnung	Jahresergebnis 2009	Fortgeschr. Ansatz des Rechn.-Jahres 2010	Ist Ergebnis des Rechn.-Jahres 2010	Vergl. Ansatz/Is (Sp. 3 - Sp. 2) 2010
	Steuern und ähnliche Abgaben				
+	Zuwendungen und allgemeine Umlagen	308.000,00		126.473,53	126.473,53
+	Sonstige Transfereinzahlungen				
+	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	1.005,20	870,00	1.620,90	750,90
+	Privatrechtliche Leistungsentgelte				
+	Kostenerstattungen, Kostenumlagen			585.000,00	585.000,00
+	Sonstige Einzahlungen				
+	Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen				
=	Einzahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	309.005,20	870,00	713.094,43	712.224,43
-	Personalauszahlungen		778.401,00		-778.401,00
-	Versorgungsauszahlungen				
-	Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	578.418,66	5.100,00	132.032,69	126.932,69
-	Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen				
-	Transferauszahlungen				
-	Sonstige Auszahlungen	2.751,99	5.600,00	2.388,43	-3.211,57
=	Auszahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	581.170,65	789.101,00	134.421,12	-654.679,88
=	Saldo aus lfd. Verwaltungstätigkeit	-272.165,45	-788.231,00	578.673,31	1.366.904,31
	Investitionstätigkeit				
	Einzahlungen				
1	+ aus Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	-273.000,00	229.500,00	351.526,47	122.026,47
2	+ aus der Veräußerung von Sachanlagen				
3	+ aus der Veräußerung von Finanzanlagen				
4	+ aus Beiträgen u.ä. Entgelten				
5	+ Sonstige Investitionseinzahlungen				
6	= Summe (invest. Einzahlungen):	-273.000,00	229.500,00	351.526,47	122.026,47
	Auszahlungen				
7	- für den Erwerb von Grundstücken und Gebäuden				
8	- für Baumaßnahmen				
9	- für den Erwerb von bewegl. Anlagevermögen				
10	- für den Erwerb von Finanzanlagen				
11	- von aktivierbaren Zuwendungen				
12	- Sonstige Investitionsauszahlungen	63.128,63	620.101,00	68.861,16	-551.239,84
13	= Summe (invest. Auszahlungen):	63.128,63	620.101,00	68.861,16	-551.239,84
14	= Saldo aus Investitionstätigkeit (Einzahlungen ./ Auszahlungen)	-336.128,63	-390.601,00	282.665,31	673.266,31

Jahresabschluss

Teilfinanzrechnung

Mandant: 700 700 Stadt Bergisch Gladb. NKF
Haushalt: 100 Stadt Bergisch Gladbach Kernha

Datum: 12.09.2012
Seite: 55

Produktbereich : 013		Natur- und Landschaftspflege			
Produktgruppe : 013 770		Öffentliches Grün, Landschaftsbau			
Nr.	Bezeichnung	Jahresergebnis 2009	Fortgeschr. Ansatz des Rechn.-Jahres 2010	Ist Ergebnis des Rechn.-Jahres 2010	Vergl. Ansatz/Is (Sp. 3 - Sp. 2) 2010
	Steuern und ähnliche Abgaben				
	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen				
	+ Sonstige Transfereinzahlungen				
	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	34,00			
	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	37.673,77	20.952,00	39.351,44	18.399,44
	+ Kostenerstattungen, Kostenumlagen	170.358,08	177.415,00	390.633,46	213.218,46
	+ Sonstige Einzahlungen	30.700,28	3.300,00	8.159,18	4.859,18
	+ Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen				
	= Einzahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	238.766,13	201.667,00	438.144,08	236.477,08
	- Personalauszahlungen	6.533,29	1.532.499,00	-13.496,10	-1.545.995,10
	- Versorgungsauszahlungen				
	- Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	496.836,07	452.986,00	414.692,50	-38.293,50
	- Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen	1.572,00		48.944,92	48.944,92
	- Transferauszahlungen				
	- Sonstige Auszahlungen	21.579,52	32.882,00	41.919,37	9.037,37
	= Auszahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	526.520,88	2.018.367,00	492.060,69	-1.526.306,31
	= Saldo aus lfd. Verwaltungstätigkeit	-287.754,75	-1.816.700,00	-53.916,61	1.762.783,39
	Investitionstätigkeit				
	Einzahlungen				
1	+ aus Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	130.641,96	1.007.568,00	657.396,12	-350.171,88
2	+ aus der Veräußerung von Sachanlagen	21.832,00	50.000,00	19.340,00	-30.660,00
3	+ aus der Veräußerung von Finanzanlagen				
4	+ aus Beiträgen u.ä. Entgelten				
5	+ Sonstige Investitionseinzahlungen				
6	= Summe (invest. Einzahlungen):	152.473,96	1.057.568,00	676.736,12	-380.831,88
	Auszahlungen				
7	- für den Erwerb von Grundstücken und Gebäuden				
8	- für Baumaßnahmen	236.663,51	1.472.235,52	680.829,65	-791.405,87
9	- für den Erwerb von bewegl. Anlagevermögen	100.243,72	69.710,62	69.343,65	-366,97
10	- für den Erwerb von Finanzanlagen				
11	- von aktivierbaren Zuwendungen				
12	- Sonstige Investitionsauszahlungen	892,50		724,12	724,12
13	= Summe (invest. Auszahlungen):	337.799,73	1.541.946,14	750.897,42	-791.048,72
14	= Saldo aus Investitionstätigkeit (Einzahlungen ./ Auszahlungen)	-185.325,77	-484.378,14	-74.161,30	410.216,84

Im investiven Teil der Finanzrechnung zeigt sich, dass weniger Mittel ausgezahlt worden sind, als veranschlagt. Ursächlich hierfür war – wie im Vorjahr – die zeitliche Verzögerung in der Ausführung geplanter Investitionen. In der Folge konnten auch nur geringere Zuwendungen in Anspruch genommen werden.

Konsumtiver Teil der Finanzrechnung

Bezeichnung	Jahresergebnis 2009	Fortgeschr. Ansatz 2010	Ist-Ergebnis 2010	Vergleich Ansatz / Ist
	in Mio. €	in Mio. €	in Mio. €	in Mio. €
Einzahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	202,1	172,3	199,5	27,2
Auszahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	-209,5	-203,9	-209,1	5,2
Saldo	- 7,4	-31,6	-9,6	22,0

Investiver Teil der Finanzrechnung

Bezeichnung	Jahresergebnis 2009	Fortgeschr. Ansatz 2010	Ist-Ergebnis 2010	Vergleich Ansatz / Ist
	in Mio. €	in Mio. €	in Mio. €	in Mio. €
Einzahlungen aus Investitionstätigkeiten	6,4	12,8	9,7	-3,1
Auszahlungen aus Investitionstätigkeiten	- 11,7	-20,3	-9,5	-10,8
Saldo	- 5,3	-7,5	0,2	7,7

Die konsumtiven und investiven Auszahlungen mussten in Teilen fremdfinanziert werden, wie die nachstehenden Daten zeigen.

Finanzierungen

Bezeichnung	Jahresergebnis 2009	Fortgeschr. Ansatz 2010	Ist-Ergebnis 2010	Vergleich Ansatz / Ist
	in Mio. €	in Mio. €	in Mio. €	in Mio. €
Aufnahme u. Rückflüsse von Darlehen	9,6	5,3	5,7	0,4
Aufnahme von Liquiditätskrediten*)	25,0	-	4,2	4,2
Tilgung u. Gewährung von Darlehen	4,3	3,9	3,0	-1,0
Tilgung von Liquiditätskrediten *)	29,8	-	0,0	0,0
Saldo	0,5	1,4	6,9	5,6

*) Aufnahme bzw. Tilgung wird nicht geplant;

Die Finanzaufwendungen liegen im Haushaltsjahr 2010 mit 3,6 Mio. € um 1,8 Mio. € unter dem Planansatz. Wesentlich hierfür sind die günstigen Zinskonditionen auf den Finanzmärkten und das nachhaltige Finanzmanagement der Stadt.

Das Finanzergebnis beträgt im Haushaltsjahr 2010 + 3,7 Mio. €.

4.4 Abgleich zwischen den Daten der Finanzrechnung und den fortgeschriebenen Haushaltsplanansätzen

Die Finanzrechnung als dritte Komponente der kommunalen Doppik stellt die tatsächlichen Ein- und Auszahlungen der Stadt im Haushaltsjahr 2010 dar. Sowohl für die Verwaltungstätigkeit, als auch für die Investitions- und die Finanzierungstätigkeit zeigt die Finanzrechnung im Jahresabschluss die Veränderung der liquiden Mittel und weist den Bestand an Finanzmitteln zum Jahresende nach (§ 39 GemHVO).

Für den Nachweis wird aus dem Saldo der Ein- und Auszahlungen für Verwaltungstätigkeit und Investitionstätigkeit zunächst ein rechnerischer Finanzmittelüberschuss oder -fehlbedarf ermittelt; unter Hinzuziehung der Ein-/Zahlungen aus der Aufnahme bzw. Tilgung von Krediten (Investitionskredite u. Liquiditätskredite) lässt sich dann die Bestandsänderung eigener Finanzmittel zeigen. Des Weiteren ist es erforderlich vorstehende Bestandsänderung mit dem Bestand am Anfang des Haushaltsjahres zusammen zu führen und um die Bestandsänderung an fremden Finanzmitteln zu ergänzen. Das Ergebnis zeigt dann die vorhandenen liquiden Mittel der Stadt zum Stichtag des Jahresabschlusses.

Die Finanzrechnung enthält für einen Plan-ist-Vergleich auch die Daten des Haushaltsjahres 2010 in Form der fortgeschriebenen Ansätze (§ 39 GemHVO) und zusätzlich auch die Ergebnisse des Vorjahres.

Bei einem Vergleich der fortgeschriebenen Planansätze mit den Ist-Ergebnissen des Rechnungsjahres ist zu bedenken, dass Erträge / Aufwendungen und Ein- / Auszahlungen nicht zwingend im selben Haushaltsjahr anfallen. Dieser rechnungstechnische Unterschied wurde bei der Planung noch nicht vollumfänglich berücksichtigt. D. h., Zahlungseingänge des Jahres 2010 können durchaus auf Forderungen aus Vorjahren beruhen.

Nachfolgend wird auf wesentliche Abweichungen (> 1,0 Mio. €) im Haushaltsjahr 2010 zwischen dem „fortgeschriebenen Ansatz“ und dem „Ist-Ergebnis des Rechnungsjahres“ der Finanzrechnung eingegangen. Dabei können diese Abweichungen nur in Stichworten charakterisiert werden, weil es sich häufig um eine Summierung positiver und negativer Beträge innerhalb einer Ein-/Auszahlungsart handelt.